

KONTROLLE GRÜNE BESCHEINIGUNG	VERIFICA GREEN PASS
Datenschutzerklärung gemäß Art. 12, 13 und 14 der EU-Verordnung 2016/679	Informativa ai sensi degli artt. 12, 13 e 14 del Regolamento UE 679/2016
KONTAKTDATEN DES VERANTWORTLICHEN UND DES DATENSCHUTZBEAUFTRAGTEN	DATI DI CONTATTO DEL TITOLARE E DEL RESPONSABILE DELLA PROTEZIONE DEI DATI PERSONALI
<p>Verantwortlicher der Datenverarbeitung ist diese Verwaltung mit Sitz in 39030 Mühlwald, Hauptort 18/A, erreichbar unter der Mail-Adresse: info@muehlwald.eu - Pec: muehlwald.selvadeimolini@legalmail.it ;</p> <p>Auftragsverarbeiter der personenbezogenen Daten ist der Gemeindegemeinsekretär Tobias Kaser, mit Domizil für dieses Amt am Sitz des Verantwortlichen, erreichbar unter der Mail-Adresse: tobias.kaser@muehlwald.eu</p> <p>Datenschutzbeauftragter ist RA Paolo Recla, mit Domizil für dieses Amt am Sitz dieser Verwaltung, PEC: paolorecla.dpo@legalmail.it</p>	<p>Titolare del trattamento è questa Amministrazione, con sede in 39030 Selva dei Molini, Paese 18/A, raggiungibile attraverso l'indirizzo di posta elettronica: info@selvadeimolini.eu - PEC: muehlwald.selvadeimolini@legalmail.it ;</p> <p>Responsabile del Trattamento dei dati personali è il segretario comunale Tobias Kaser, domiciliato per la carica presso la sede del Titolare, raggiungibile attraverso l'indirizzo di posta elettronica: tobias.kaser@muehlwald.eu</p> <p>Responsabile della Protezione dei dati personali è l'avv. Paolo Recla, domiciliato per la carica presso la sede di questa Amministrazione, PEC: paolorecla.dpo@legalmail.it</p>
FOLGEN DER NICHTBEREITSTELLUNG	CONSEGUENZE DELLA MANCATA COMUNICAZIONE
Verletzung des Gesetzesdekrets Nr. 1 vom 7. Januar 2022	Violazione del DL n° 1 del 7 gennaio 2022
ZWECK UND RECHTSGRUNDLAGE DER VERARBEITUNG	FINALITÀ E BASE GIURIDICA DEL TRATTAMENTO
<p>Ab dem 1. Februar 2022 sind alle Personen, die ein öffentliches Amt antreten, verpflichtet, die Grüne Bescheinigung „Basis“ zu besitzen und vorzuweisen.</p> <p>Unter der Grünen Bescheinigung „Basis“ versteht man den Nachweis in Bezug auf eine der folgenden Situationen:</p> <p>a) erfolgte Impfung gegen SARS-CoV-2, b) Genesung von einer Infektion mit SARS-CoV-2, c) durchgeführter SARS-CoV-2-Test mit negativem Ergebnis.</p> <p>Der Verantwortliche muss den Besitz der oben genannten Bescheinigung überprüfen.</p> <p>Bei den verarbeiteten Daten handelt es sich um den Namen und das Geburtsdatum. Diese Informationen werden u.a. durch das elektronische Auslesen des QR-Codes auf der grünen Bescheinigung erkannt. <u>Die Information, ob eine Person getestet, genesen oder geimpft ist, bleibt dem Verantwortlichen verborgen.</u></p>	<p>A partire dal 1 febbraio 2022 tutti coloro che accedono agli Uffici Pubblici sono obbligati a possedere e ad esibire la Certificazione Verde “base”.</p> <p>Per Certificazione Verde “base” si intende la dimostrazione di una delle seguenti fattispecie:</p> <p>a) lo stato di avvenuta vaccinazione contro il SARS-CoV-2, b) la guarigione dall'infezione da SARSCoV-2, c) l'effettuazione di un test per la rilevazione del SARS-CoV-2 con esito negativo</p> <p>Il Titolare ha l'obbligo di verificare il possesso della Certificazione sopra elencata.</p> <p>I dati trattati sono il nome e la data di nascita. Queste informazioni vengono riconosciute, tra l'altro, leggendo elettronicamente il codice QR sul certificato verde. <u>Le informazioni sul fatto che una persona sia stata testata, guarita o vaccinata rimangono nascoste al titolare del trattamento.</u></p>

<p>Die Verarbeitung der personenbezogenen Daten erfolgt auf Basis des Gesetzesdekrets Nr. 1 vom 7. Januar 2022.</p> <p>Die Mitteilung der Daten ist fakultativ. Die Nichtmitteilung der Daten führt jedoch dazu, dass der Zugang zu öffentlichen Ämtern nicht möglich ist.</p> <p>Die Datenverarbeitung bedarf nicht die Zustimmung der betroffenen Personen</p>	<p>Il trattamento dei dati personali avviene sulla base del DL n° 1 del 7 gennaio 2021.</p> <p>Il conferimento dei dati è facoltativo. Il mancato conferimento, tuttavia, impedirà l'accesso agli Uffici Pubblici.</p> <p>Il trattamento dei dati personali non richiede il consenso degli interessati</p>
KATEGORIEN VON EMPFÄNGERN	CATEGORIE DI DESTINATARI
Wir übermitteln Ihre personenbezogenen Daten an Dritte nur dann, wenn dies im Rahmen der Erfüllung der gesetzlichen Pflichten notwendig ist.	Trasmettiamo i Vostri dati esclusivamente a terzi ove necessario per adempiere agli obblighi di legge.
ÜBERMITTLUNG AN DRITTLÄNDER ODER INTERNATIONALE ORGANISATIONEN	TRASMISSIONE A PAESI TERZI O A UN'ORGANIZZAZIONE INTERNAZIONALE
Ihre Daten werden <u>weder</u> an Drittländer <u>noch</u> internationale Organisationen übermittelt.	I Vostri dati personali <u>non</u> saranno trasmessi a paesi terzi o organizzazioni internazionali.
KRITERIEN FÜR DIE FESTLEGUNG DER SPEICHERDAUER	PERIODO DI CONSERVAZIONE DEI DATI PERSONALI
Ihre personenbezogenen Daten werden gemäß den gesetzlichen Aufbewahrungsfristen gespeichert und dann automatisch gelöscht.	I Vostri dati saranno conservati per l'adempimento agli obblighi imposti dalla legge e poi cancellati automaticamente.
RECHTE DER BETROFFENEN PERSONEN	DIRITTI DEGLI INTERESSATI
Es wird abschließend darauf hingewiesen, dass die Artt. 15 bis 22 der EU-Verordnung den betroffenen Personen besondere Rechte verleihen. Insbesondere können die Betroffenen vom Verantwortlichen in Bezug auf die eigenen personenbezogenen Daten einfordern: das Beschwerderecht bei einer Aufsichtsbehörde (Art. 13, Abs. 2, Buchst. d), das Auskunftsrecht (Art. 15); das Recht auf Berichtigung (Art. 16); das Recht auf Löschung - Recht auf Vergessenwerden (Art. 17); das Recht auf Einschränkung der Verarbeitung (Art. 18); die Mitteilungspflicht im Zusammenhang mit der Berichtigung oder Löschung oder Einschränkung (Art. 19); die Datenübertragbarkeit (Art. 20); das Widerspruchsrecht (Art. 21) und den Ausschluss automatisierter Entscheidungsprozesse einschließlich Profiling (Art. 22).	Informiamo, infine, che gli artt. da 15 a 22 del Regolamento UE conferiscono agli interessati l'esercizio di specifici diritti. In particolare, gli interessati potranno ottenere dal Titolare, in ordine ai propri dati personali: il diritto di proporre reclamo ad una Autorità di controllo (art. 13, comma 2, lett. d); l'accesso (art. 15); la rettifica (art. 16); la cancellazione – oblio - (art. 17); la limitazione al trattamento (art. 18); la notifica in caso di rettifica, cancellazione o limitazione (art. 19); la portabilità (art. 20); diritto di opposizione (art. 21) e la non sottoposizione a processi decisionali automatizzati e profilazione (art. 22).
AUTOMATISIERTEN ENTSCHEIDUNGSFINDUNG	PROCESSO DECISIONALE AUTOMATIZZATO
Bei der Nutzung unserer Dienste sind Sie <u>keiner</u> automatisierten Verarbeitung – einschließlich Profiling – unterworfen.	Se utilizzate i nostri servizi <u>non</u> sarete in nessun caso soggetti a processi decisionali automatizzati, compresa la profilazione.